



Food Safety  
AUTHORITY OF IRELAND

# 过敏原信息

非预包装食品



# 过敏原信息

## 非预包装食品

颁行单位

爱尔兰食品安全局

The Exchange,  
George's Dock, IFSC,  
Dublin 1, D01 P2V6

服务热线：1890 336677

电话：+353 1 817 1300

传真：+353 1 817 1301

电子邮件：info@fsai.ie

网站：www.fsai.ie



facebook.com/fsai



twitter.com/FSAlinfo

©爱尔兰食品安全局  
2015年

应向爱尔兰食品安全局信息部门提出使用申请



# 内容

引言	2
概述	4
餐饮业供应商的食品或食品成分	8
餐馆/外卖	10
合同餐饮	12
零售店	14
其他食品店	16
远程订购食品 (电子渠道/电话) 并送餐给消费者	18
经营许可	20
专卖店，机构和组织	22
引起过敏或不耐受的物质或产品 参见 法规 (EU) 附件II, 1169/2011	24



# 引言

自2014年12月13日起，欧盟法律规定，对预包装食品申报食品过敏原的要求包括非预包装食品。欧盟允许成员国制定国家立法，确定在其司法管辖区实施该法律要求的方式，卫生部在2014年通过了S.I.第489号实施。如果没有国家立法，则欧盟对预包装食品的标签要求自动适用于散装食品（非预包装）。

非预包装食品是指散装出售的食品、应消费者要求包装的食品、直接销售或供应给最终消费者或大众餐饮业供应商的食品。通常会使用包含成分列表的标签来声明预包装食品中含有的食品过敏原。然而，对于餐馆或外卖店提供的食物，以及在食品摊位中出售或送餐到家中的食物等非预包装食品，这可能更为复杂。爱尔兰国家法律规定，必须至少以书面形式提供非预包装食品的食品过敏原信息，但也可随时通过口头告知。在某些情况下，书面的食物过敏原信息可能需要口头信息来补充，例如：协助视力受损或有其他障碍等人员了解食物过敏原。



“消费者食品信息法规”（欧盟）1169/2011第15号规定，欧盟规定适用于“企业”，而非“私人偶尔处理和送餐食品，供应膳食和销售食物，例如慈善活动或当地社区博览会和会议。”“企业”一词构成了法规（EC）No 178/2002中“食品企业”定义的一部分。来自欧盟规定的此豁免意味着，强制性过敏原声明在某些情况下不适用。例如：婚礼蛋糕。若婚礼蛋糕是由食品企业提供，提供过敏原声明为法律强制性要求，但若婚礼蛋糕是由家庭朋友或亲戚私下准备的，则不适用。

本信息宣传册解释了法律要求，并提出了食品企业遵守国家立法的可能方式。为确保信息明确，应将本宣传册中的信息与法定文书（S.I.）一起阅读。2014年第489号。



# 概述

## 食物过敏原

人们可能对许多不同的食物或食物成分过敏或不耐受。然而，欧盟法律规定，生产或准备食品（包括饮料）仅需声明其中使用的14种特定食品过敏原。消费者食物信息（FIC）法规（EU）1169/2011详细规定了14种食物过敏原，并在本宣传页末尾附上。

## 所需信息类型

非预包装食品所需的食物过敏原信息类型与预包装食品所需信息类型相同。然而，由于非预包装食品通常不使用成分列表，因此所提供的信息必须使用单词“含有”，之后是特定的过敏原，例如含有小麦，大麦，大豆和鸡蛋。

## 预防性食品过敏原声明

诸如“可能含有……”或“在厨房/场所制作，使用了……”等非强制声明可以向易受影响的消费者明确提供有用的警告。然而，这些预防性声明与食物过敏原的交叉污染风险相关，而非食品制备或生产中的有意使用相关。因此，预防性声明不能被视为2014年S.1第489号要求的食物过敏原声明。



## 成分或污染物（以油烹饪为例）

食品的生产或制备过程使用了某种成分，同时食品中不可避免地会少量包含交叉污染物。食用油被认为是一种成分，通常存在于含油食品或使用油烹饪的食物。例如，如果使用花生油烹饪薯片，则必须声明花生过敏原。然而，如果将烹饪过鱼的植物油用于炸薯片，则声明鱼类过敏原为非强制性，因为薯片中含有的任何鱼都属于交叉污染。

## 无须声明食物过敏原声明的情况

当食品名称已告知消费者其由食物过敏原组成或含有食物过敏原时，无须单独提供食物过敏原声明，例如熏制鲑鱼。然而，鱼饼等一些食物可能含有产品名称中未描述的一些过敏原，由此必须声明此类过敏原。为避免与此类食物混淆，即使是产品名称中已描述过敏原，仍建议声明所有过敏原，例如：鱼饼，含有：鱼、小麦、大豆、芥末。

通过自动售货机或自动销售场所销售的食品无需特定食品过敏原声明。然而，必须在送餐时提供过敏原信息。可在自动售货机上或附近贴上标志，指示特定产品含有的过敏原。注意：自动售货机可以接受食品的付款，而自动分配机则仅会售卖食品或饮料，例如，咖啡须单独支付。



## 概述（续）

### 受影响的企业

自2014年12月13日起，所有使用或处理食物过敏原的食品企业都必须声明食品（包括饮料）中含有食品过敏原，无论是预包装或非预包装。这将成为对某些食品企业的新法律要求，包括餐馆、酒吧、外卖店、合约供应商、食品摊位（移动和固定）以及提供送餐服务的企业。销售预包装食品的商店和超市等零售店必须将过敏原声明扩展到其非预包装食品。

提供非预包装食品的各种其他企业和机构，包括儿童保育和医疗保健设施、拘留中心，以及免费提供膳食的慈善机构或组织。



## 食物过敏原管理

食品企业必须了解其处理的食物过敏原，并确保能够追踪其提供给餐饮服务商或最终消费者的产品。食物过敏原应成为食品安全管理体系的一个组成部分，特别是成分的采购、处理和存放。生产和准备食品的企业应采取措施尽量减少交叉污染，并确保食物过敏原声明准确无误。日常员工教育和培训应包括14种食物过敏原的识别、处理以及解决消费者关注的培训模块。

## 如何遵守国家措施

各食品企业声明食物过敏原的方式取决于非预包装食品的类型，以及相关食品企业的类型。通常，食品企业可以有多种方式来满足此要求，因此各企业必须检查可用的选项并确定最适合其情况的选项。

食物过敏原信息可随时口头传达。然而，国家措施规定的最低要求是，向消费者或餐饮业供应商提供书面食物过敏原信息。书面信息必须至少以英语呈现，并且易于查找和获取。必须以清晰易读的手写或印刷格式标明食品或饮料中所含过敏原。

### 本宣传册

提供的所有示例仅用于说明。



# 餐饮业供应商的食品或食品配料

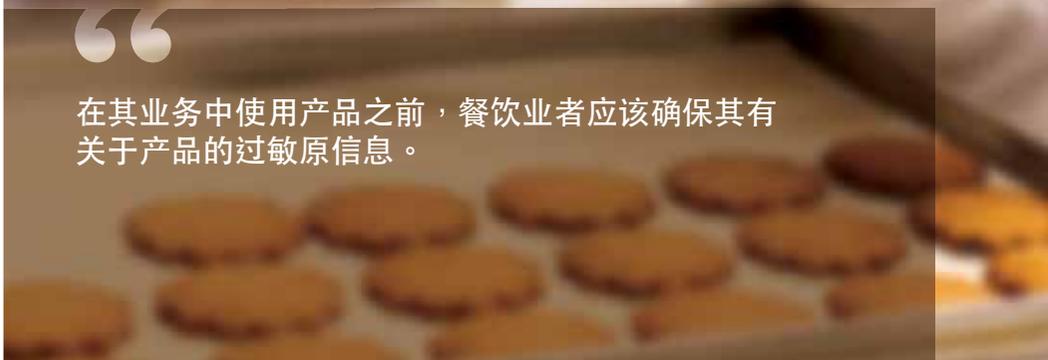
可将食品或食品成分相关的食品过敏原信息直接印于标签上，亦可放在与产品相关的文档中。餐饮业者应确保其掌握所购买的每种食品或食品成分的信息。





“

在其业务中使用产品之前，餐饮业者应该确保其有关于产品的过敏原信息。



# 餐馆/外卖

餐馆和外卖店是消费者现场购买预制食品，并在现场或非现场食用食品的场所。这可以是独立企业，也可能是其他食品企业的一部分，如酒吧、酒店和B&B。

书面食物过敏原信息可同书面菜单放置一起，或以复印件或电子形式集中提供在场所中的一个或多个显眼位置。若过敏原信息位置不明显，则必须明确标示，如展示在菜单或其他可行书面材料中，便于消费者轻松查找阅读。准确的书面过敏原信息提供方式可有所不同，但必须确保其可读性，且易于被消费者理解。食品企业必须提供包括食品过敏原和微量成分的信息，如酱料，调味品，以及葡萄酒（玻璃杯）、生啤酒或苹果酒、果汁或冰沙等饮料。诸如“特价”之类的菜单项与主菜单项应分开列出，例如黑板或类似材料。每次食品出现变化时，必须更新食品过敏原信息。



## SANDWICH &amp; DELI BAR

**Egg Mayonnaise €2.29**

Free-range eggs hard boiled to perfection and served in a light mayonnaise dressing. Topped with cress and crushed black pepper

Contains: Wheat, Milk, Mustard, Egg

**Farmhouse Cheddar & Pickle €2.49**

Thick sliced Farmhouse Cheddar cheese with a generous helping of our homemade spiced pickle

Contains: Wheat, Mustard, Milk, Celery

**Wexford Ham & Wholegrain Mustard €2.49**

Honey roast Wexford Ham spread with mild wholegrain mustard

Contains: Wheat, Mustard

**Prawn Mayonnaise €2.99**

Atlantic prawns in our trademark Marie-Rose sauce, served with a squeeze of lemon

Contains: Wheat, Milk, Egg, Crustacean

**Crayfish & Rocket €3.49**

Shelled crayfish on a bed of peppered rocket with a sprinkling of paprika

Contains: Wheat, Milk, Crustacean

## SANDWICH &amp; DELI BAR

**Egg Mayonnaise €2.29**

Free-range eggs hard boiled to perfection and served in a light mayonnaise dressing. Topped with cress and crushed black pepper

Contains: \*1, 2, 3, 5

**Farmhouse Cheddar & Pickle €2.49**

Thick sliced Farmhouse Cheddar cheese with a generous helping of our homemade spiced pickle

Contains: \*1, 2, 3, 4

**Wexford Ham & Wholegrain Mustard €2.49**

Honey roast Wexford Ham spread with mild wholegrain mustard

Contains: \*1, 3

**Prawn Mayonnaise €2.99**

Atlantic prawns in our trademark Marie-Rose sauce, served with a squeeze of lemon

Contains: \*1, 2, 5, 6

**Crayfish & Rocket €3.49**

Shelled crayfish on a bed of peppered rocket with a sprinkling of paprika

Contains: \*1, 2, 6

\*ALLERGEN INFORMATION

1 = WHEAT 2 = MILK 3 = MUSTARD  
4 = CELERY 5 = EGG 6 = CRUSTACEAN

“

提供客房服务的酒店或其他类似企业可提供 房间内可用的菜单（包括饮料）的书面过敏原信息，或强调过敏原信息在相关的菜单或其他文档中。

## 合同餐饮

合同供应商可能在固定地点内运营，他们可以使用与餐馆类似的方式标明食品过敏原。对于在场外饮食的情况，例如在营业场所或私人住宅，餐饮服务商可在其所在位置提供书面过敏原声明。

提供书面过敏原声明的要求也适用于提供小规模食品服务，比如用于会议或其他聚会的三明治、烤饼或饼干，例如：混合三明治拼盘附近的独立标志足以详细说明各种夹心所含的各种过敏原。这也适用于烤饼、糕点和羊角面包的单个拼盘。然而，对于饼干等较小的休闲食品的混合拼盘，书面过敏原声明可与完整食物而非针对个别饼干类型相关。

对于向客户提供预制食品但无其他方参与的餐饮承包商，如进一步准备或送餐食品，则必须向购买者提供书面过敏原信息。若购买者为私人而非注册食品企业，则由其自行决定是否将信息转达给食品消费者。然而，若餐饮承包商为聚会等提供服务，并且为会议等准备和提供食物，则餐饮承包商有义务确保为食用该食物的人提供书面过敏原信息。



## Ham Sandwiches

Contain: Wheat, Milk, Mustard

## Salad Sandwiches

Contain: Wheat, Milk, Egg, Celery

## Cheese Sandwiches

Contain: Wheat, Milk

“

提供书面过敏原声明的要求也适用于提供小规模食品服务，如为会议或其他聚会提供的三明治、烤饼或饼干。



## 零售网点

商店（普通或专卖）和超市出售各种非预包装食品，如面包、沙拉和热食品。可在含有过敏原的食品旁边提供对应的书面食品过敏原信息，或者在一个集中的位置提供书面食品过敏原信息，类似于餐馆和外卖店。

若书面食品过敏原信息未放在相关食品旁边，则必须放置在易于消费者找到并查找的地方，必须清楚标明与各个食品相关的食品过敏原。对于占地面积较大的超市，最好在含有过敏原的非预先包装食品附近提供书面食品过敏原信息。然而，若选择集中提供书面食品过敏原信息，则应在一个或多个地点提供，使消费者可轻松识别过敏原信息。



**NOODLE  
STIR-FRY**

Contains:  
Pecan Nuts

**TUNA  
MAYONNAISE**

Contains:  
Fish, Milk, Egg

**CORONATION  
CHICKEN**

Contains:  
Wheat, Milk, Celery

**PAELLA**  
Contains:  
Crustacean

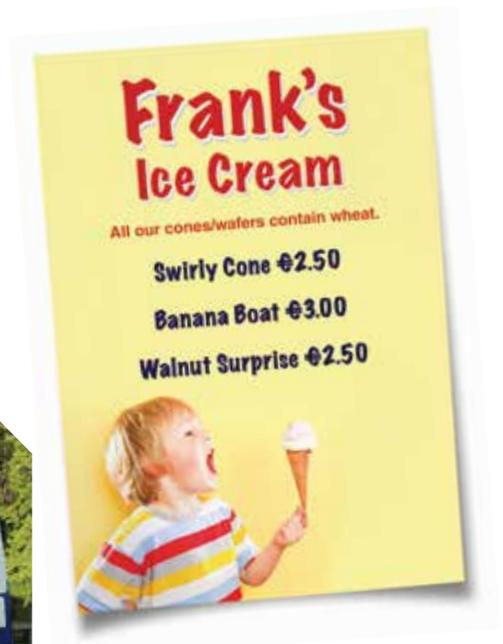
“

书面食品过敏原信息必须易于发现且可供消费者使用，确保消费者可清晰识别与个别食品相关的食品过敏原。

## 其他食品店， 例如食品摊位、市场

无论是固定还是移动的、永久或临时的摊位或市场，最低要求为必须提供书面食品过敏原信息。

由于这些设施通常规模较小，因此将书面食品过敏原信息放置在相关食品附近或菜单样式上可能为最方便有效的方式。也可使用更集中的位置提供，但信息必须易于找到且可用的，提供的特定食物过敏原与具体食物相关联的信息必须清晰易读。



## Greenacre Farmers' Market

FRESHLY BAKED

APPLE TARTS

Contain: Wheat, Milk

LEMON MERINGUE PIE

Contains: Eggs, Wheat, Milk

SEAFOOD MEDLEY

Contains: Fish, Crustaceans,  
Celery, Macadamia Nuts,  
Sesame Seeds

VEGETARIAN ROULADE

Contains: Eggs, Milk, Celery

“

将书面食品过敏原信息放在相关食品  
或菜单附近可能为最方便有效的方式。

# 食品远程订购（电子途径/电话）并送餐给消费者

书面食品过敏原信息必须由从事“远程销售”的食品企业提供。包括通过电话或电子途径接收食品订单并向最终消费者提供食品的食品企业。

可以在食物订购前提供书面过敏原信息，例如：传单、目录或用于订购食品的在线信息等材料。除此之外，还可以在食品送餐时提供传单、目录等其他印刷材料。在送餐时提供的书面食品过敏原信息可以是针对所购买的产品，也可以是一般支持材料。

如果在送餐前提供书面过敏原信息，则仍必须在送餐时提供过敏原信息。可以通过口头或书面形式提供此类信息。



The image shows a screenshot of the PIZZA Supreme ONLINE website. The browser address bar displays [www.pizzasupreme.ie](http://www.pizzasupreme.ie). The website header features the logo "PIZZA Supreme ONLINE" and a call to action "CALL US 1800 444 212" with social media icons for Facebook and Twitter.

The main content area displays a six-step order process: 1. SELECTION, 2. DETAILS, 3. DELIVERY, 4. ORDER, 5. PAYMENT, and 6. CONFIRMATION. The "ORDER" step is highlighted, showing the following details:

- ORDER:** PLEASE CONFIRM ALL DETAILS ARE CORRECT PRIOR TO PLACING YOUR ORDER
- YOUR ORDER:** 9 inch Neptune Supreme Pizza. Contains fish, sesame seeds, wheat and milk.
- DELIVERY DETAILS:** 10A Logan Road, Terenure East, Dublin 6W, 087778798
- ORDERED FROM:** South Dublin Branch
- COST:** €15

A "PLACE ORDER" button is visible at the bottom right of the order confirmation section. A small image of a pizza is shown next to the order details.

Overlaid on the right side of the screenshot is a "PRICE LIST & ALLERGEN INFO" card. The card features the PIZZA Supreme logo, a large image of a pizza, and the contact information: "CALL US 1800 444 212" with Facebook and Twitter icons.

“

在消费者购买结束之前必须提供过敏原信息，可包括在消费者订购产品的支持材料上。

# 经营许可

还必须为预先包装产品提供预先包装饮料（瓶装，罐装等）的书面食品过敏原信息，包括生啤酒、苹果酒，由玻璃提供的葡萄酒、鸡尾酒、冰沙和果汁等。

可以通过多种方式提供非预包装饮料的过敏原声明，例如：葡萄酒清单可包括某些葡萄酒的亚硫酸盐信息，而鸡尾酒等其他饮料的过敏原信息可在场地的显眼位置或附近，或在价格表上补充提供。要求的精确过敏原信息必须采用“含有……”的形式。

一些单独根据个人要求准备的鸡尾酒或其他混合饮料，可能不会包含在常规饮品清单中。在这种情况下，提供书面过敏原信息可能行不通。但是，在销售之前，应将包含任何过敏原直接口头传达给消费者。



# COCKTAILS

## **Cosmopolitan**

Vodka, Triple Sec, Lime and Cranberry Juice

## **Chocolate Mint <sup>1</sup>**

Cream Liqueur, Kahlua, Creme de Menthe, Chocolate Syrup and Milk

## **Mojito <sup>2</sup>**

Light Rum, Fresh Lime Juice, Sugar, Mint Leaves and Soda Water

## **Ocean Breeze**

Vodka, Coconut Rum, Pineapple and Cranberry Juice

### **ALLERGY ADVICE**

1: Contains Milk 2: Contains Celery



“

葡萄酒清单可能包括过敏原信息，而对于其他饮料，过敏原信息可以在附近提供或作为价格表的补充提供。

## 专卖企业、机构和组织

在特殊情况下，有效的非预包装食品书面食品过敏原信息规定可能需要特殊安排。

1. 儿童保育设施经常为照顾儿童准备饭菜，因此需要提供书面的食物过敏原信息。然而，幼儿无法理解或识别书面食物过敏原信息；因此，有必要将这些信息提供给她父母或监护人，特别是当有新品添加或菜单有所变动时。
2. 医疗机构必须能够向在常规用餐区外（例如在患者房间或病房中）进餐的患者提供书面食品过敏原信息。在菜单上提供信息是最有效的方式，但其他书面格式亦可接受。对于无法理解或识别书面食品过敏原信息的患者，为保护患者利益，应向其护理人员或监护人提供书面信息。
3. 必须向无法进入一般用餐区的拘留中心的个人提供书面食物过敏原信息，特别是当有新品添加或菜单有所变动时。
4. 为非预包装食品提供食品过敏原信息的要求适用于待售食品或免费提供的食品。因此，慈善机构或其他在其中心场所免费提供食物或送餐给家庭或个人的组织，必须提供书面的食物过敏原信息。在中心场所提供书面过敏原信息要求将类似于餐馆。然而，在某些情况下，相关食物过敏原书面信息可能需要通过口头形式补充。

# CRÈCHE MENU



## Monday

**Sausage and Mash\***

\*Contains wheat and milk



## Tuesday

**Chicken Stew\***

\* Contains celery



## Wednesday

**Vegetable Lasagne\***

\*Contains wheat and milk



## Thursday

**Fish Fingers and Waffles\***

\* Contains fish and wheat



## Friday

**Vegetarian Pizza\***

\*Contains wheat and milk

“

在某些情况下，相关食物过敏原书面信息可能需要通过口头形式进行补充。

## 引起过敏或不耐受的物质或产品 请参见法规(EU)附件II，1169/2011

本宣传册中提供的信息不具法律地位，旨在为食品企业提供如何遵守爱尔兰国家措施，有效提供非预包装食品食品过敏原信息的一般指南。本宣传单应与2014年S.I.第489号一并阅读。

引起过敏或不耐受的物质或产品，请参见法规 (EU) 附件II，1169/2011

1. 含谷蛋白的谷物，即：小麦（如斯佩耳特小麦和东方小麦）、黑麦、大麦、燕麦或杂交品种及其制品，除：
  - (a) 小麦基葡萄糖浆，包括右旋糖<sup>(1)</sup>；
  - (b) 小麦基麦芽糖糊精<sup>(1)</sup>；
  - (c) 大麦基葡萄糖浆；
  - (d) 用于生产蒸馏酒精的谷物，包括农业乙醇；
2. 甲壳类动物及其制品；
3. 鸡蛋及其制品；
4. 鱼及其制品，除：
  - (a) 用于维生素或类胡萝卜素配制剂的鱼明胶
  - (b) 用于啤酒和葡萄酒澄清剂的鱼胶或明胶
5. 花生及其制品；

6. 大豆及其制品，除：
- (a) 精炼大豆油脂<sup>(1)</sup>；
  - (b) 大豆中提取的天然混合生育酚(E306)，天然D-α生育酚，天然D-α生育酚乙酸酯，天然D-α生育酚琥珀酸酯
  - (c) 从大豆中提取的源自植物甾醇类和植物甾醇类酯的植物油
  - (d) 从大豆中提取的菜油甾醇中生产植物甾醇酯
7. 牛奶及其制品（包括乳糖），除：
- (a) 用于生产蒸馏酒精的乳清，包括农业乙醇；
  - (b) 乳糖醇；
8. 坚果，即：杏仁(*Amygdalus communis* L.)，榛子(*Corylus avellana*)，核桃(*Juglans regia*)，腰果(*Anacardium occidentale*)，山核桃(*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch)，巴西坚果(*Bertholletia excelsa*)，开心果(*Pistacia vera*)，澳洲坚果或昆士兰坚果(*Macadamia ternifolia*)及其产品，但用于生产蒸馏酒精的坚果除外，包括农业乙醇。
9. 芹菜及其制品。
10. 芥末及其制品。
11. 芝麻种子及其制品。
12. 二氧化硫和亚硫酸盐的浓度超过10毫克/千克或10毫克/升，以SO<sub>2</sub>的总量计算，这些产品应按拟议的消费量计算或按照制造商的说明重新配制。
13. 羽扇豆及其制品。
14. 软体动物及其制品。

(1) 其制品，就其处理过程而言，不太可能增加欧洲食品安全局评估的相关产品的过敏水平。



爱尔兰食品安全局

The Exchange, George's Dock, IFSC,  
Dublin 1, D01 P2V6

服务热线 +353 1 817 1300

电子邮件 [info@fsai.ie](mailto:info@fsai.ie)



Join us on LinkedIn



Follow us on Twitter @FSAInfo



Say hi on Facebook

[www.fsai.ie](http://www.fsai.ie)